

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 2001 — 2174 [C — 2001/03367]

**13 JUILLET 2001.** — Arrêté royal portant modification de diverses dispositions applicables aux services de l'Etat à gestion séparée relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en vue du basculement à l'euro

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu les règlements européens (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000 fixant les règles organiques applicables à la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, notamment les articles 16, 3°, 47, alinéa 1<sup>er</sup>, 52, 53 et 55;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000 fixant les règles organiques applicables à la gestion financière et matérielle du Service national de Congrès, en tant que service de l'Etat à gestion séparée, notamment les articles 13, 3°, 47, 48 et 50;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000 fixant les règles organiques applicables à la gestion financière et matérielle du Réseau télématique belge de la recherche, en tant que service de l'Etat à gestion séparée, notamment les articles 13, 3°, 46, 47 et 49;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000 fixant les règles organiques applicables à la gestion financière et matérielle du Service d'Information scientifique et technique, en tant que service de l'Etat à gestion séparée, notamment les articles 13, 3°, 46, 47 et 49;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 2 avril 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 juin 2001;

Vu l'urgence motivée par les considérations suivantes :

Les arrêtés royaux du 20 juillet 2000 ont converti, dans la réglementation belge, la majorité des montants exprimés en francs belges en euro. Le timing très tendu alors fixé a permis aux administrations publiques de prendre des mesures et des dispositions pour assurer un passage aisé à l'ère de l'euro au 1<sup>er</sup> janvier 2002. Les adaptations sont entrées dans une phase exécutoire, notamment sur le plan informatique, où les premiers tests sont prévus en juillet 2001, mais également sur le plan des formulaires et imprimés.

Le travail considérable de la conversion en euro n'a pu être entièrement accompli au cours de l'année 2000. C'est ainsi que certaines dispositions étaient, quant à leur contenu, encore sujettes à modifications à l'époque. Entre-temps des montants ont été adaptés et peuvent, avec la sécurité voulue, être convertis en euro. Il a également été constaté que certaines erreurs se sont glissées dans la première série d'arrêtés euro. Enfin, certains montants nécessitaient au préalable des avis ou accords légalement requis.

La seconde série d'arrêtés euro présentée a pour but d'adapter et/ou de compléter la première série. Pour la compréhension, les dispositions sont à nouveau promulguées de manière groupée. Ceci permet d'assurer un traitement uniforme qui d'une part autorise un contrôle budgétaire et administratif, et laisse d'autre part au Parlement la faculté de suivre l'élaboration des dispositions dans de bonnes conditions.

### DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2001 — 2174 [C — 2001/03367]

**13 JULI 2001.** — Koninklijk besluit tot wijziging van diverse bepalingen van toepassing op de Staatsdiensten die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, met het oog op de overschakeling op de euro

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op de verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad op 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, inzonderheid op de artikelen 16, 3°, 47, eerste lid, 52, 53 en 55;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de Nationale Dienst voor Congressen, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, inzonderheid op de artikelen 13, 3°, 47, 48 en 50;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van het Belgisch telematica-onderzoeknetwerk, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, inzonderheid op de artikelen 13, 3°, 46, 47 en 49;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, inzonderheid op de artikelen 13, 3°, 46, 47 en 49;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 april 2001;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 19 juni 2001;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd als volgt :

Met de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 zijn de meeste bedragen in de Belgische reglementering omgezet van Belgische frank naar euro. De strikte timing die toen is gehanteerd heeft het mogelijk gemaakt dat de overheidsbesturen nu reeds heel wat maatregelen en schikkingen hebben genomen om een vlotte overgang naar het definitieve eurotijdperk per 1 januari 2002 te verzekeren. Vooral op het vlak van de informatica, waarbij de eerste testen gepland zijn in juli 2001, maar ook op het vlak van de formulieren en drukwerken zijn de aanpassingen volop in een uitvoeringsfase.

Het zeer omvangrijke werk van omzetting naar euro kon in 2000 niet ineens worden uitgevoerd. Zo waren er nog een aantal bepalingen die op dat ogenblik voor inhoudelijke wijzigingen vatbaar waren. Onder tussen zijn een aantal bedragen al aangepast en kunnen ze nu met de nodige zekerheid naar euro worden omgezet. Er is ook vastgesteld dat er een aantal foutjes zijn gelopen in de eerste reeks van eurobesluiten. Ten slotte waren er voor een aantal bedragen ook nog wettelijk vereiste adviezen of akkoordverklaringen noodzakelijk.

De tweede reeks eurobesluiten die wordt voorgelegd heeft als doel de eerste reeks aan te passen en/of te vervolledigen. Ook nu weer worden, voor de bevattelijkheid, de bepalingen op een gegroepeerde wijze uitgevaardigd. Dit gebeurt ter verzekering van een eenvormige behandeling die enerzijds een budgettaire en administratieve controle toelaat en anderzijds het Parlement in staat stelt de uitwerking van de bepalingen in goede voorwaarden op te volgen.

Il est nécessaire d'exécuter au plus tôt les adaptations proposées. Dans un premier temps, les adaptations devraient être reprises dans les programmes informatiques, les imprimés et les formulaires. En outre, il est souhaitable que les administrés soient définitivement fixés sur la conversion des montants et règles pour lesquels subsiste encore un doute.

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 2 juillet 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, et des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Recherche scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Modification de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans les dispositions énumérées ci-dessous de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Article 16		Artikel 16	
3°	2 000 000	50 000 EUR	3°
Article 47		Artikel 47	
alinéa 1 <sup>er</sup>	2 000 000	50 000 EUR	eerste lid
alinéa 1 <sup>er</sup>	10 000 000	250 000 EUR	eerste lid
Article 52		Artikel 52	
	20 000 000	500 000 EUR	
	10 000 000	250 000 EUR	
	5 000 000	125 000 EUR	
Article 53		Artikel 53	
	10 000 000	250 000 EUR	
	5 000 000	125 000 EUR	
	2 500 000	62 000 EUR	
Article 55		Artikel 55	
	2 500 000	62 000 EUR	

CHAPITRE II. — *Modification de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle du Service national de Congrès, en tant que service de l'Etat à gestion séparée*

**Art. 2.** Dans les dispositions énumérées ci-dessous de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle du Service national de Congrès, en tant que service de l'Etat à gestion séparée, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Article 13		Artikel 13	
3°	1 000 000	25 000 EUR	3°
Article 47		Artikel 47	
	20 000 000	500 000 EUR	
	10 000 000	250 000 EUR	
	5 000 000	125 000 EUR	
Article 48		Artikel 48	
	10 000 000	250 000 EUR	
	5 000 000	125 000 EUR	
	2 500 000	62 000 EUR	
Article 50		Artikel 50	
	2 500 000	62 000 EUR	

Het is nodig om de voorgestelde aanpassingen zo snel mogelijk door te voeren. Vooreerst zouden deze aanpassingen nog mee moeten worden opgenomen in de programma's tot aanpassing van de informatica, de drukwerken en formulieren. Daarnaast is het ook wenselijk dat de geadmistreerden zo snel mogelijk zekerheid krijgen over de juiste omzetting van bedragen en regels waarover er nu nog twijfel bestaat.

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 2 juli 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer*

**Artikel 1.** In de bepalingen hieronder van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, worden de bedragen uitgedrukt in frank en die opgesomd zijn in de tweede kolom van de tabel vervangen door de bedragen uitgedrukt in de derde kolom van dezelfde tabel.

HOOFDSTUK II. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de Nationale Dienst voor Congressen, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer*

**Art. 2.** In de bepalingen hieronder van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de Nationale Dienst voor Congressen, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, worden de bedragen uitgedrukt in frank en die opgesomd zijn in de tweede kolom van de tabel vervangen door de bedragen uitgedrukt in de derde kolom van dezelfde tabel.

CHAPITRE III. — *Modification de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle du Réseau télématique belge de la recherche, en tant que service de l'Etat à gestion séparée*

**Art. 3.** Dans les dispositions énumérées ci-dessous de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle du Réseau télématique belge de la recherche, en tant que service de l'Etat à gestion séparée, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Article 13		Artikel 13	
3°	1 000 000	25 000 EUR	3°
Article 46		Artikel 46	
	20 000 000	500 000 EUR	
	10 000 000	250 000 EUR	
	5 000 000	125 000 EUR	
Article 47		Artikel 47	
	10 000 000	250 000 EUR	
	5 000 000	125 000 EUR	
	2 500 000	62 000 EUR	
Article 49		Artikel 49	
	2 500 000	62 000 EUR	

CHAPITRE IV. — *Modification de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle du Service d'Information scientifique et technique, en tant que service de l'Etat à gestion séparée*

**Art. 4.** Dans les dispositions énumérées ci-dessous de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle du Service d'information scientifique et technique, en tant que service de l'Etat à gestion séparée, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Article 13		Artikel 13	
3°	1.000.000	25.000 EUR	3°
Article 46		Artikel 46	
	20.000.000	500.000 EUR	
	10.000.000	250.000 EUR	
	5.000.000	125.000 EUR	
Article 47		Artikel 47	
	10.000.000	250.000 EUR	
	5.000.000	125.000 EUR	
	2.500.000	62.000 EUR	
Article 49		Artikel 49	
	2.500.000	62.000 EUR	

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**Art. 6.** Notre Ministre de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Recherche scientifique,  
Ch. PICQUE

HOOFDSTUK III. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van het Belgisch telematica-onderzoeksnetwerk, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer*

**Art. 3.** In de bepalingen hieronder van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van het Belgisch telematica-onderzoeksnetwerk, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, worden de bedragen uitgedrukt in frank en die opgesomd zijn in de tweede kolom van de tabel vervangen door de bedragen uitgedrukt in de derde kolom van dezelfde tabel.

HOOFDSTUK IV. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer*

**Art. 4.** In de bepalingen hieronder van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, worden de bedragen uitgedrukt in frank en die opgesomd zijn in de tweede kolom van de tabel vervangen door de bedragen uitgedrukt in de derde kolom van dezelfde tabel.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

**Art. 6.** Onze Minister van Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,  
Ch. PICQUE